

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 59 (1993)
Heft: [2]

Artikel: Swiss astronaut
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-944667>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



The Swiss alphorn has become a big attraction to foreign tourists. The picture shows some Japanese tourists on the Kleine Scheidegg trying their skill on this (to them) exotic instrument.



EX-KIWI CLUB SCHWEIZ

VERWANDTEN- BESUCHE NEUSEELAND

ZÜRICH - NEUSEELAND - ZÜRICH
SFr. 2'580.-- — SFr. 3'100.--

Gruppenflüge ab Zürich

Singapore Airlines (ohne Reiseleitung)

Hinflug	Rückflug
04. Nov. 92	05. Dez. 92
11. Nov. 92	12. Dez. 92
18. Nov. 92	19. Dez. 92
25. Nov. 92	26. Dez. 92
02. Dez. 92	05. Jan. 93
09. Dez. 92	12. Jan. 93
16. Dez. 92	19. Jan. 93
30. Dez. 92	30. Jan. 93
06. Jan. 93	06. Feb. 93
13. Jan. 93	13. Feb. 93
20. Jan. 93	20. Feb. 93
27. Jan. 93	27. Feb. 93
03. Feb. 93	06. März 93

British Airways (mit Knecht Reiseleitung auf dem Hinflug)

Hinflug	Rückflug
11. Dez. 92	08. Jan. 93
16. Dez. 92	15. Jan. 93
21. Dez. 92	22. Jan. 93

● Einzelflüge nach Neuseeland schon ab SFr. 2'060.- (Tiefsaison)



Zürcherstrasse 1 • 5400 Baden
Tel. 056/22 12 22

SAFETY BELTS

The Swiss are not as well educated as the Kiwis when it comes to car safety belts. One third of all motorists are still driving around without a seat belt. Although many buckle their belts when driving on motorways, few seem to bother within built up areas where, incidentally, most traffic accidents actually happen. Amongst these undisciplined Swiss drivers, the German Swiss are slightly better than the French Swiss, but the worst offenders are the Italian Swiss where not even half of them buckle their seat belts.

SWISS AUSTRONAUT

Last August, after a 14 year waiting period, Claude Nicollier became the first Swiss astronaut. Together with 6 other astronauts he completed a successful mission of setting into orbit the European satellite EURECA.

Incidentally:

Two astronauts talking to one another: "How about this new restaurant they just opened up on the moon?"

"The food is great, the decor is elegant but it lacks atmosphere."

LOSE ONE, GAIN ONE

Following population changes, the Cantons of Zurich and Bern will each lose a Representative at the next elections for the National Council (Nationalrat) in favour of the Cantons Aargau and Zug.